

2003-  
2004



Fédération pour le planning  
planning des  
naissances  
du Canada  
Rapport annuel

**mission** PFC est un réseau national qui affiche son leadership dans l'avancement de la santé et des droits en matière de sexualité et de reproduction, au Canada et dans le monde, par

- l'éducation et la sensibilisation du public
- l'appui à la fourniture de programmes et de services au Canada
- la défense et la promotion des droits et intérêts
- des projets internationaux et la liaison avec l'International Planned Parenthood Federation.

**vision** PFC envisage une société où l'on respecte et l'on valorise la saine sexualité, la diversité de son expression ainsi que le choix génésique en tant que droits humains fondamentaux de tous et de toutes.



1, rue Nicholas, bureau 430 · Ottawa, Ontario · K1N 7B7

Tél. : 613.241.4474 · Téléc. : 613.241.7550 · Courriel : [admin@ppfc.ca](mailto:admin@ppfc.ca) · [www.ppfc.ca](http://www.ppfc.ca)



# Message du président et de la directrice générale

Il y a toujours du travail à faire dans le domaine de la santé sexuelle et génésique, et l'année 2003 n'a pas fait exception. Cette année, PPFC est demeuré un chef de file dans la promotion de l'information, des services et des droits pour tous, en matière de santé sexuelle et génésique, au Canada et dans le monde.

En 2003, sur la lancée de nos efforts antérieurs, nous avons :

- été reconnus pour notre leadership et notre expertise en tant que source fiable et crédible d'information exacte et exempte de préjugés. Pour la cinquième année consécutive, PPFC a été l'organisme affilié du volet « Sexualité et reproduction » du Réseau canadien de la santé;
- poursuivi nos efforts pour intégrer l'information et l'éducation sur le VIH/sida aux services existants en matière de sexualité et de reproduction. PPFC a publié le Guide pour le counselling sur la santé sexuelle et génésique, première ressource canadienne offrant des lignes directrices et du soutien aux professionnels de la santé et aux éducateurs, relativement à cette démarche d'intégration;
- collaboré avec nos 23 organismes affiliés à renforcer le rôle de Planning des naissances dans la provision de services et d'information exacte en matière santé sexuelle et génésique, et à améliorer la qualité de vie des femmes, des enfants et des hommes au Canada;
- offert, pour la première fois, un stage international de sept mois à une nouvelle diplômée universitaire : six mois chez FAMPLAN, un organisme de planification familiale en Jamaïque, pour fournir à des jeunes de communautés rurales et marginalisées une information exacte en matière de sexualité et de reproduction; et un mois chez Planned Parenthood Edmonton, pour se familiariser avec les programmes de l'organisme, notamment en matière d'éducation multiculturelle.

Comme nous l'avions prévu, des défis internationaux (notamment la règle du bâillon mondiale imposée par le gouvernement des États-Unis; l'épidémie persistante du VIH/sida; et la nécessité de voir au respect des engagements de la Conférence internationale sur la population et le développement et des Objectifs de développement du millénaire) ont eu un impact sur nos vies. Devant ces défis, nous avons été stimulés par le dévouement et la persévérance des membres du conseil d'administration, employés, organismes affiliés, partenaires et supporters de PPFC. Solidement appuyé, notre organisme demeure le porte-parole d'une santé sexuelle et génésique optimale au Canada.

En 2004, PPFC célébrera son 40<sup>e</sup> anniversaire. Nous demeurerons un chef de file dans la promotion de l'information, des services et des droits pour tous, en matière de santé sexuelle et génésique, au Canada et dans le monde. Nous espérons que nos amis et partenaires se joindront à nous dans la célébration des progrès réalisés dans le domaine. Il reste beaucoup à faire pour améliorer la santé sexuelle et génésique, mais nous pouvons être fiers de nos accomplissements de cette année.

Michael Birmingham, Ph.D., président  
Linda Capperault, M.S.W., directrice générale

# Nos programmes NATIONAUX

Dans un contexte de financement de plus en plus compétitif et rigide, ce fut tout de même une année stimulante pour les activités nationales de PPFC. Membre fondateur du Réseau canadien de la santé (RCS), PPFC a été sélectionné par Santé Canada pour

poursuivre jusqu'au 31 mars 2006 son projet-charnière d'*InfoSexNet*, dans le cadre du volet « Sexualité et reproduction » du RCS. De plus, PPFC a reçu des fonds pour créer un Réseau canadien des praticiens de la santé sexuelle, une base de données en-ligne qui fournira à ses abonnés des ressources exemplaires pertinentes au secteur bénévole de la santé sexuelle. Les Instituts de recherche en santé du Canada ont versé une subvention à PPFC pour l'élaboration d'une Initiative de coalition sur les femmes et le VIH/sida, qui permettra à un nombre représentatif d'organismes voués aux femmes vivant avec le VIH/sida ou vulnérables, d'identifier des objectifs communs et de collaborer à la création d'une stratégie unifiée, intégrée et inclusive pour répondre aux lacunes des programmes et services existants. Une fondation canadienne privée a généreusement contribué à la création d'un partenariat sur la santé des jeunes, entre le bureau national de PPFC et un organisme affilié (*Y.E.A.H. North*), pour réagir à des problématiques critiques de santé sexuelle au Nunavut.

Nous avons multiplié nos interventions sectorielles, cette année : nous avons établi/renforcé nos liens avec des organismes nationaux voués à des handicaps (Association canadienne de la dystrophie musculaire, Association canadienne des centres de vie autonome) ainsi qu'avec Medical Students For Choice et le Pro-Choice Action Network.

## Voici d'autres points saillants de nos programmes nationaux en 2003 :

- Strengthening of our relationship with Ansell Canada (LifeStyles condoms). In addition to an increase in the number of condoms provided free of charge to PPFC Affiliates, Ansell committed to providing 300,000 personal lube samples. Further, PPFC has established a group-purchasing program with Ansell. PPFC Affiliates benefit from discounted product rates and a seamless ordering process.
- Renforcement de la relation avec Ansell Canada (condoms LifeStyles). En plus d'accroître le nombre de condoms distribués gratuitement aux affiliés de PPFC, Ansell s'est engagé à fournir 300 000 échantillons de lubrifiant personnel. De plus, PPFC a conclu une entente d'achats groupés avec l'entreprise. Les affiliés bénéficieront d'escomptes sur les produits ainsi que d'un processus de commande efficace.
- Organisation de la 2<sup>e</sup> Journée nationale de sensibilisation à la santé sexuelle et génésique (12 février).
- Établissement d'une relation avec Allendale Pharmaceuticals (New Jersey), pour la fourniture d'échantillons du produit *Today's Sponge* (éponge contraceptive) aux affiliés de PPFC. Des discussions sont en cours relativement à une entente d'achats groupés.
- Préparation du document *Finding Our Way: A Sexual and Reproductive Health Sourcebook for Aboriginal Communities*, en partenariat avec l'Association des infirmières et infirmiers autochtones du Canada.
- Participation à d'importantes conférences/tribunes/rencontres, notamment la 25<sup>th</sup> Annual Guelph Sexuality Conference, la Foire sur la santé sexuelle de l'Université McGill, la Planned Parenthood Federation of America Education Directors Conference, la Third Sector Conference (Université Queen's, Kingston), le Symposium national de perfectionnement des compétences dans le domaine du VIH/sida, le Colloque de la Fédération du Québec pour le planning des naissances et la Conférence « Sex Effects ».
- Partenariat avec Action Canada pour la population et le développement, pour la préparation d'un mémoire à l'intention du Comité des droits de l'enfant des Nations Unies.

PPFC continue de s'impliquer dans des projets internationaux en collaboration avec des organismes non gouvernementaux locaux (principalement des agences sœurs, liées à l'International Planned Parenthood Federation, dont PPFC est membre de longue date). Les partenariats, l'accroissement des capacités et l'amélioration de l'accès aux services et à l'information sur la santé sexuelle et génésique sont au cœur de nos efforts internationaux.

Voici les points saillants de nos programmes internationaux en 2003 :

## Nos programmes INTERNATIONAUX

- **Négociation** fructueuse d'une prolongation de six mois des projets de promotion de la santé sexuelle et génésique des femmes et des jeunes au Brésil, en Colombie, au Salvador et en Jamaïque. Cette année, nous avons joint 27 773 adolescent-e-s, fourni une formation à 2 578 pairs et 2 583 éducateurs et prodigué des services de santé sexuelle et génésique à 15 934 jeunes.
- Élaboration et mise en œuvre d'un programme de stage pour une nouvelle diplômée, financé par l'ACDI et réalisé en collaboration avec Planned Parenthood Edmonton et FAMPLAN, notre agence sœur en Jamaïque. La stagiaire a passé six mois en Jamaïque et un mois à Edmonton, pour mieux connaître ces partenaires et contribuer à leurs programmes.
- Négociation fructueuse d'une prolongation de deux ans de notre Projet d'extension communautaire en santé génésique au Pakistan. Des employés de PPFC se sont rendus au Pakistan à deux reprises et ont visité six régions, dans quatre provinces pakistanaïses, où le projet est établi. Lors de la seconde mission, des employés de PPFC ont organisé et réalisé la toute première réunion du comité consultatif du projet, où des représentants de l'ACDI, du gouvernement du Pakistan et d'organismes non gouvernementaux ont discuté de questions liées au projet. Cette année, les cliniques mobiles ont fourni des services de santé sexuelle et génésique à 87 529 individus et distribué quelque 13 500 contraceptifs. Les employés du projet ont fourni une formation à 1 989 pairs éducateurs et animé des séances d'éducation à la santé sexuelle et génésique pour plus de 68 000 femmes, hommes et jeunes. De plus, 390 intervenants ont reçu une formation sur la provision de services de santé sexuelle et génésique centrés sur le client.



# Bourses et prix

Félicitations à toutes les récipiendaires de bourses et de prix en 2003 – nous vous encourageons à poursuivre votre travail enrichissant en santé sexuelle et génésique. Nous remercions les contributeurs de chaque bourse et prix : votre engagement est grandement apprécié.

## **Bourse Norman Barwin**

Cette bourse de 2 500\$ est attribuée annuellement à une personne exceptionnelle qui fait des études universitaires avancées dans le domaine de la santé génésique. Le Dr Norman Barwin appuie depuis longtemps Planning des naissances et le travail en matière de santé sexuelle et génésique, au Canada. La récipiendaire 2003-2004 de cette bourse est Alia Offman, étudiante au doctorat en psychologie à l'Université Carleton, Ottawa.

## **Bourse Phyllis P. Harris**

Cette bourse de 2 500\$ est décernée annuellement à une personne qui est en 3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> année du premier cycle universitaire. La bourse est remise à la mémoire de Mme Phyllis Harris, qui a investi plus de 30 années de sa vie dans le domaine de la planification familiale. La personne à qui la bourse est remise est choisie pour son travail professionnel ou bénévole dans le domaine général de la sexualité humaine et pour son intention d'obtenir un diplôme universitaire en matière de planification familiale ou de population. La récipiendaire 2003-2004 de cette bourse est Colleen McNamee, étudiante en sciences infirmières à l'Université Dalhousie, Halifax.

## **Prix Helen et Fred Bentley à un affilié de PPFC**

Ce Prix est remis annuellement à un bureau affilié de PPFC, pour une réalisation exceptionnelle dans le domaine de la santé sexuelle et génésique. Helen et Fred Bentley ont fait de ce Prix un hommage qui continuera d'être remis à long terme. En 2003, le comité de sélection a choisi de décerner ce prix à Planned Parenthood Newfoundland & Labrador (PPNL). La candidature de PPNL était axée sur l'initiative *Hazy Love: Drugs, Alcohol & Sexual Health*, un projet unique, fortement interactif et présenté dans une perspective habilitante et exempte de préjugés. On y enseigne aux jeunes les risques et conséquences de la consommation d'alcool et de drogues sur leur santé sexuelle, en plus de leur fournir des outils pour identifier leurs propres limites dans les relations et pour communiquer efficacement. Le comité de sélection a apprécié les nombreux points forts du programme, notamment le degré d'implication des pairs dans son élaboration et sa mise en œuvre.

## **Prix Janssen-Ortho au bénévole de l'année**

Depuis plus de 10 ans, Janssen-Ortho Inc. commandite notre Prix au bénévole de l'année. La personne honorée reçoit une plaque, un chèque de 1 000\$ et un voyage pour participer à l'assemblée générale annuelle de PPFC, en reconnaissance de ses efforts exceptionnels et de sa contribution à PPFC.

Sharon Froese, bénévole de longue date à Planned Parenthood Cape Breton, est la récipiendaire du Prix Janssen-Ortho de 2003. Depuis 1977, M<sup>me</sup> Froese s'implique dans divers volets du travail de Planning des naissances, aux paliers local et national. Elle occupe plusieurs fonctions bénévoles : présidente du conseil d'administration PP Cape Breton, représentante affiliée auprès du conseil d'administration de Planned Parenthood Nova Scotia et représentante auprès du conseil national de PPFC. Ardente défenseuse de l'accès égal aux services, elle a joué un rôle crucial dans l'élimination des obstacles aux services de santé sexuelle et génésique en Nouvelle-Écosse.

*Seul, on est utile;*

*à 10, influents;*

*à 100, puissants;*

*à 1 000 000, invincibles.*

### ***Nos donateurs et alliés***

Nous avons un impact grandissant grâce à l'appui de nos donateurs et alliés. Ces individus, entreprises et fondations, l'Agence canadienne de développement international, Santé Canada et d'autres partenaires nous aident à faire de la santé sexuelle et génésique une priorité au Canada et à l'étranger.

### ***Conseil d'administration Comité exécutif***

Michael Birmingham, président  
Louise Hanvey, ex-présidente  
Andrea Cohen, vice-présidente  
Nancy McTavish, trésorière  
D<sup>r</sup> John Lamont, secrétaire

### ***Administrateurs***

Alison Earle  
Susan Fox  
Melissa Lee  
Margaret L. McKelvie  
Greg Smith  
Michelle Winterburn

Affiliés à Planning des naissances

# AU CŒUR DE L'ACTION DANS VOTRE COMMUNAUTÉ

Nos organismes affiliés offrent une éducation et des services essentiels, dans leurs communautés. Ils assurent la présence de Planning des naissances à travers le pays.

Planned Parenthood ALBERTA

Sexuality Education Resource Centre BRANDON

Options for Sexual Health, COLOMBIE-BRITANNIQUE

CBCA Sexual and Reproductive Wellness Centre CALGARY

Planned Parenthood CAPE BRETON

CUMBERLAND COUNTY Family Planning

Planned Parenthood Association of EDMONTON

Planned Parenthood FREDERICTON

Planned Parenthood Metro Clinic HALIFAX

Sexual Health Awareness Centre of PP HAMILTON

Planned Parenthood LUNENBURG COUNTY

Planned Parenthood NORTH SHORE

Planned Parenthood NOVA SCOTIA

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR Sexual Health Centre

Planned Parenthood OTTAWA/Planning des naissances d'OTTAWA

Planned Parenthood PICTOU COUNTY

Planned Parenthood Centre REGINA

Planned Parenthood SASKATOON Centre

Planned Parenthood SHEET HARBOUR

Planned Parenthood of TORONTO

Planned Parenthood WATERLOO REGION

Planned Parenthood WINDSOR/ESSEX COUNTY

Sexuality Education Resource Centre WINNIPEG

La Fédération pour le Planning des naissances du Canada compte sur la générosité de ses donateurs, qu'il s'agisse d'individus, de fondations, d'entreprises ou d'autres partenaires.

On peut donner de diverses manières à PPFC – chaque don nous aide à avancer vers notre but : un monde où chaque personne sera libre de faire des choix éclairés au sujet de sa santé sexuelle et génésique, et aura accès à des services en la matière.

### ***Dons directs***

Votre don sert directement à nous aider à réaliser nos programmes indispensables. Vous pouvez faire des dons sans restriction (qui seront utilisés dans les domaines où notre besoin est le plus criant), ou vous pouvez indiquer un but précis.

### ***Programme de dons mensuels des partenaires en prévention***

Voilà un moyen facile de donner et de nous aider tout en minimisant nos coûts administratifs (donc votre argent sert directement aux programmes). Vous pouvez étaler votre don sur une année, en optant pour ce programme vital.

### ***Dons planifiés ou legs***

Notre avenir dépend de vous. Les dons planifiés et les legs aident à assurer notre avenir. Découvrez comment laisser votre marque en couchant PPFC sur votre testament, ou en vous assurant un revenu pour la vie au moyen d'une fiducie résiduelle de bienfaisance ou de rentes aux fins de bienfaisance.

### ***Don d'actions boursières***

Vous pouvez être admissible à une déduction pour don de charité équivalente à la pleine valeur marchande de votre don au moment du transfèrement, ainsi qu'à des avantages relatifs à l'impôt sur les gains en capital.

### ***Dons par Internet***

Il est facile et pratique de nous faire des dons par Internet : visitez simplement le site Internet de PPFC, à [www.ppfc.ca](http://www.ppfc.ca) et cliquez sur « Donate Now ». Ayez votre carte de crédit à portée de la main et notre connexion sécurisée au site de [CanadaHelps.org](http://CanadaHelps.org) vous guidera dans la démarche.

### ***Dons honorifiques***

Célébrez des événements spéciaux de la vie de personnes de votre entourage en faisant un don en leur honneur. Faire un don à la mémoire d'une personne aimée est une autre manière de lui rendre hommage.

### ***Don égal de l'employeur***

Il se peut que votre employeur fasse un don à PPFC au même montant que le vôtre! Vous pourriez voir votre don s'amplifier : vérifiez auprès du service du personnel de votre employeur, il existe peut-être un programme par lequel l'entreprise s'engage à faire des dons égaux à ceux que versent ses employés.

**VOTRE**  
appui  
fait une  
différence

Communiquez avec notre département du développement des ressources, au 613-241-4474 ou à [development@ppfc.ca](mailto:development@ppfc.ca), pour toute information sur les diverses manières de nous faire des dons.

# RÉSUMÉ

## des états financiers

### Fédération pour le planning des naissances du Canada

Bilan au  
31 mars 2004

#### ACTIF

##### ACTIF À COURT TERME

Encaisse	168 227 \$
Investissements	255 488 \$
Débiteurs	58 639 \$
Frais payés d'avance	3 343 \$
	<u>485 697 \$</u>
Immobilisations	<u>29 839 \$</u>
	<u>515 536 \$</u>

##### PASSIF ET ACTIF NET

##### PASSIF À COURT TERME

Créditeurs et charges à payer	<u>36 986 \$</u>
-------------------------------	------------------

CONTRIBUTIONS REPORTÉES 237 712 \$

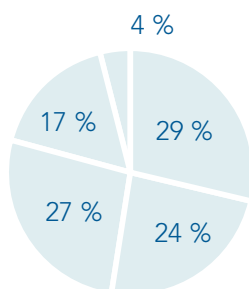
##### ACTIF NET

Non affecté	100 999 \$
Affectation interne pour contingence	110,000 \$
Investi en immobilisations	<u>29 839 \$</u>
	<u>240 838 \$</u>
	<u>515 536 \$</u>

## FAITS

### Saillants

Année se terminant  
le 31 mars 2004



**Revenus - 1 998 022 \$**

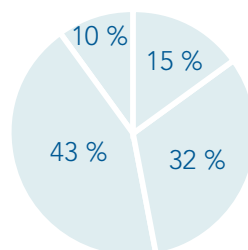
ACDI 29%

Santé Canada 24%

Contributions du privé 27%

Dons en nature 17%

Autres 4%



**Dépenses - 2 182 260 \$**

Administration 15%

Programmes internationaux 32%

Programmes nationaux 43%

Développement de ressources 10%